

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 9 3 3 6 5 5 0 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 159 336 550 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 21		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 送料金 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Shim Hye-kyung Shim Hye-kyung 866 Daeya-ro, Hapcheon-eup, Hapcheon-gun, Gyeongsangnam-do, Korea					
		Country KOREA Postal Code 50238					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD19.77	TEL 010-4582-4882 FAX 010-4582-4882 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					
社員確認用 ☐		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 5 9 3 3 6 5 5 0 1 P *

item number

FN 159 336 550 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 21		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)	
				To (Addressee) Name & Address Shim Hye-kyung Shim Hye-kyung 866 Daeya-ro, Hapcheon-eup, Hapcheon-gun, Gyeongsangnam-do, Korea				
Postal Code 135-0064		JAPAN					Postal Code 50238	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD19.77	TEL 010-4582-4882	
							FAX 010-4582-4882	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	
		No commercial value for customs purpose only.				1977 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 02 / 21
作成地 (Place) :Tokyo

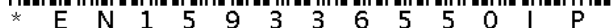
Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX お届け先 (Addressee): Shim Hye-kyung Shim Hye-kyung 866 Daeya-ro, Hapcheon-eup, Hapcheon-gun, Gyeongsangnam-do, Korea 50238, KOREA TEL 010-4582-4882 FAX 010-4582-4882		郵便物番号 (Mail Item No.): EN159336550JP			
		送達手段 (Shipped Per) : E M S			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
		備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.59	USD 19.77
総合計 (Total)			3		USD 19.77

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Gangnam Ajumma



お問い合わせ番号

(item number) EN 159 336 550 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 21		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		g					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Shim Hye-kyung Shim Hye-kyung 866 Daeya-ro, Hapcheon-eup, Hapcheon-gun, Gyeongsangnam-do, Korea					
		Postal Code 50238					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4582-4882
				3		USD19.77	FAX 010-4582-4882
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					
ご署名 Signature of the sender		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			

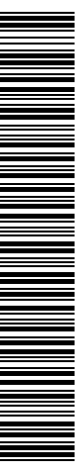
…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Shim Hye-Kyung Shim Hye-Kyung 866 Daeya-ro, Hapcheon-eup, Gyeongangnam-do, Korea					
お依頼主						お届け先					
135-0064						Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952						TEL010-4582-4882 FAX 010-4582-4882					
内容品詳細						損害賠償額 (円)					
HSコード						正味重量					
原産国						価格					
個数						USD 9.71					
3											
health food						☐ 贈物 ☐ 商品見本					
						☒ 販売品 ☐ その他					
						☐ 運送品 ☐ 書籍					
No commercial value for customs purposes only.						日本円換算額合計 (円) 1977					
Date Stamp						受付日印					
合計 (円) (Postage)						送料金 (円) 燃料金 (円)					
田 (yen)						田 (yen)					
田 (yen)						田 (yen)					



* E N I 5 9 3 3 6 5 5 0 J P *

☒ 内包品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに留意します。
 受付局控
 10年保存